

Nachtrag 1
TECHNISCHES GUTACHTEN
Nr. 390-0058-99-FBKF

über die Dauerfestigkeit von Distanzscheiben

Antragsteller: SCC Team GmbH
Welserstraße 4
D - 91154 Roth

Art: Distanzscheiben für Personenkraftwagen

Typ: System 2, System 5
System 3, System 4

1. Angaben zum Fahrzeugteil:

1.1 Hersteller:

SCC Team GmbH
Welserstr. 4
D - 91154 Roth

1.2 Art:

System 2:
Distanzscheiben (Beilagscheiben) für
Personenkraftwagen mit Zentrierbund

System 5:
Distanzscheiben (Beilagscheiben) für
Personenkraftwagen ohne Zentrierbund

System 3:
Distanzscheiben (entkoppeltes System) für
Personenkraftwagen mit bzw. ohne
Mittenzentrierung mit eingepreßten Rändelbolzen

System 4:
Distanzscheiben (entkoppeltes System) für
Personenkraftwagen mit bzw. ohne
Mittenzentrierung mit Gewindebohrung

1.3 Kennzeichnung:

Typ und Schriftzug auf den zylindrischen Flächen
(außen) eingepreßt bzw. aufgedruckt.

1.4 Befestigung:

System 2, System 5:

Die Räder werden mit in Verbindung mit den Distanzscheiben geeigneten Radschrauben bzw. Radmuttern an den Radflansch des Fahrzeuges angeschraubt.

System 3, System 4:

Die Distanzscheiben werden mit geeigneten Radschrauben bzw. Radmuttern an den Radflansch des Fahrzeuges angeschraubt.

Die Räder werden mit geeigneten Radmuttern (System 3) bzw. Radschrauben (System 4) mit den Distanzscheiben verschraubt.

Anzahl tragender Windungen der Befestigungen:

Gewinde	tragende Gewindelänge	Umdrehungen
M12 x 1,5	9,8 mm	6,5
M12 x 1,25	10,0 mm	8,0
M14 x 1,5	11,3 mm	7,5

Festigkeitsklasse mindestens 8.8.

1.5 Abmessungen in mm:

Typ	Dicke	Lochkreisdurchmesser	Lochzahl	Mittenbohrung
System 2	5 - 30	95,25 - 130	4	52,1 - 84,1
		98 - 130	5	
System 5	3 - 40	95,25 - 130	4	52,1 - 117,1
		98 - 165,1	5	
		139,7	6	
System 3	15 - 60	95,25 - 130	4	52,1 - 113,1
		98 - 165,1	5	
		139,7	6	
System 4	20 - 60	95,25 - 130	4	52,1 - 84,1
		98 - 130	5	

1.6 Werkstoff:

System 2, System 4, System 5: Al Cu Mg Pb
System 3: Al Zn Mg Cu 1.5

2. Prüfungen:

Die Dauerfestigkeitsprüfung wurde auf einem Biegeumlaufprüfstand durchgeführt, wobei die für den jeweiligen Lochkreis bzw. das Fahrzeuges maximal zu erwartende Radlast zugrunde gelegt wurde.

Weitere Distanzscheiben wurden auf einer geeigneten Strecke in Anlehnung an das VdTÜV-Merkblatt 751 „Begutachtung von baulichen Veränderungen an PKW unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit“ untersucht.

Nach Ablauf der erforderlichen Mindestlastspielzahlen wurde kein Anriß festgestellt.

Ein Abfall der zugrunde gelegten Anzugsmomente der Befestigungsteile war nicht gegeben.

Prüflast:

Lochzahl	max. Prüflast (kg)
4	625
5	900
6	900

Bei der anschließenden Überprüfung auf Anrisse mittels Farbeindring-Prüfverfahren konnten keine Beanstandungen festgestellt werden.

Das Korrosionsverhalten der Distanzscheiben wurde durch einen Salzsprühtest nach DIN 50021 untersucht, wobei kein negatives Ergebnis bezüglich der Festigkeit festgestellt wurde.

Die Maße wurden mittels einer 3D-Meßmaschine nachgeprüft. Die nachgeprüften Muster stimmten in den wesentlichsten Punkten mit den Herstellerangaben überein.

3. Verwendungsbereich:

Die Distanzscheiben sind geeignet zum paarweisen Anbau an Personenkraftwagen.
siehe Anlage 1

4. Auflagen und Hinweise:

- 4.1 Grundsätzlich dürfen nur Fahrzeuge umgebaut werden, die sich in technisch einwandfreiem Allgemeinzustand befinden.
- 4.2 Die Zulässigkeit der Spurverbreiterung für das betreffende Fahrzeug und die verwendete Rad/Reifen-Kombination ist mit einem geeignetem Teilegutachten nachzuweisen bzw. muß im Rahmen eine Begutachtung nach §21 StVZO untersucht werden. Der Untersuchungsumfang soll sich an den Kriterien des VdTÜV-Merkblattes 751 „Begutachtung von baulichen Veränderungen an PKW und PKW-Kombi unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit“ orientieren.
Insbesondere ist auf Spurweitenänderung über 2% zu achten.
- 4.3 Die in der Anlage 1 angegebenen Einpreßtiefungrenzen beeinhaltend das absolute Grenzmaß von: Einpreßtiefe des Rades minus Breite der Distanzscheibe. Eine Vergrößerung der Spurweite des Fahrzeuges über das angegebene ET-Grenzmaß ist nicht zulässig bzw. ist durch geeignete Gutachten oder Prüfberichte nachzuweisen. Dabei ist die Auflage 4.2 zu beachten.
- 4.4 Der vorgesehene Bereich des Anzugsmomentes laut Fahrzeugherstellerangaben ist streng zu beachten.
Die maximalen Prüflasten dürfen nicht überschritten werden.
Die Betriebsfestigkeit der Distanzscheibe kann bei Nichteinhaltung beeinträchtigt sein.
- 4.5 Der Anbau muß mit den serienmäßigen Gegebenheiten sinnfällig übereinstimmen. Insbesondere sind die Art der Befestigung und Zentrierung, der Lochkreisdurchmesser, die Anzahl der tragenden Gewindegänge und die Anschraubfläche zu vergleichen.
- 4.6 Bei Fahrzeugen mit vorhandener Mittenzentrierung ist auf ausreichende Mittenzentrierung der Distanzscheiben und Räder ist zu achten.
- 4.7 Es muß eine ausreichende Freigängigkeit der Distanzscheibe bzw. der verwendeten Rad-/Reifenkombination zu Brems- (3 mm) bzw. Fahrwerkteilen (5 mm) gegeben sein.
- 4.8 Die Befestigung, insbesondere die Anzahl der tragenden Windungen bzw. Umdrehungen sind gemäß Tabelle unter Pkt. 1.4 zu überprüfen. Dabei muß das verwendete Rad plan an der Distanzscheibe anliegen.
- 4.9 Grundsätzlich ist jede Lochkreisvariation möglich sofern die Lochzahl gleich bleibt, wie z.B.: Fahrzeugseitig 100/5, Radseitig 130/5

4.10. Dieses Technische Gutachten ist nur zur Verwendung durch die **Firma SCC Team GmbH, 91154 Roth** bestimmt. Es ist nur gültig mit Firmenstempel / und Unterschrift.

4.11 Beim System 4 sind zusätzlich die Auflagen und Hinweise im Technischen Gutachten Nr. 366-0640-98-MURD vom 14.07.1998, TÜV Automotive GmbH, zu beachten.

5. Hinweise für den Halter/Fahrzeugführer:

- 5.1 Nach dem Umbau erlischt die Betriebserlaubnis Ihres Fahrzeuges. Das Fahrzeug ist unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer (TÜV) vorzustellen.
- 5.2 Eine erneute Betriebserlaubnis ist nach §21 StVZO bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen.
- 5.3 Bei der Befestigung der Distanzscheiben und der Räder sind evtl. entstandene *Korrosionsrückstände an der Fahrzeughabe und Radanschlußfläche zu entfernen*, um die sichere Befestigung zu gewährleisten.
- 5.4 Evtl. vorhandene Zentrierstifte sind zu entfernen.
- 5.5 Die Verwendung der Distanzscheiben mit Stahlfelgen ist nicht zulässig.

6. Zusammenfassung:

Die in diesem Technischen Gutachten beschriebenen Distanzscheiben entsprechen festigkeitsmäßig den bei verkehrsüblicher Nutzung zu erwartenden Beanspruchungen.

Der Gutachteninhaber muß eine gleichmäßige, reihenweise Fertigung der Distanzscheiben gewährleisten.

Eine Begutachtung nach §21 StVZO ist erforderlich.

Gegen die Erteilung von Einzelbetriebserlaubnissen nach §21 StVZO werden keine Einwände erhoben.

Der Gutachteninhaber hat dafür zu sorgen, daß dieser Prüfbericht mit den Anlagen durch Nachtrag ergänzt wird, sofern sich die im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge in Teilen ändern, welche die Verwendung der Umrüstung beeinträchtigen können.

Die Bezieher der Umrüstung müssen (z.B. durch eine mitzuliefernde Anbauanweisung) auf die Auflagen, die Anlagen sowie auf die Befestigungsart und die erforderlichen Anzugsmomente der Radschrauben bzw. -mutter, welche zu verwenden sind, hingewiesen werden.

Fahrzeugteil: Distanzscheibe
Antragsteller: SCC Team GmbH, D-91154 Roth

Fahrzeug: Personenkraftwagen
Stand: 12.08.1999

Seite: 6 von 6

7. Gültigkeitsdauer:


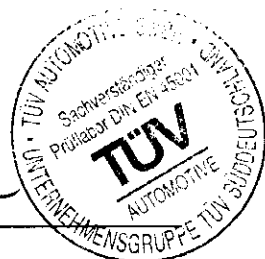
Das vorliegende Technische Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich durch den Anbau der Distanzscheiben berührte Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Fahrzeugen Änderungen eintreten, die die vorgenannten Begutachtungspunkte beeinflussen.

8. Anlagen:

Anlage 1: Kennzeichnungen

Anlage 2: Zeichnungen:

System 2:	Blatt 1	vom 04.08.1997
System 5:	Blatt 2	vom 04.08.1997
System 3:	Blatt 3	vom 04.08.1997
System 4:	Blatt 4	vom 04.08.1997

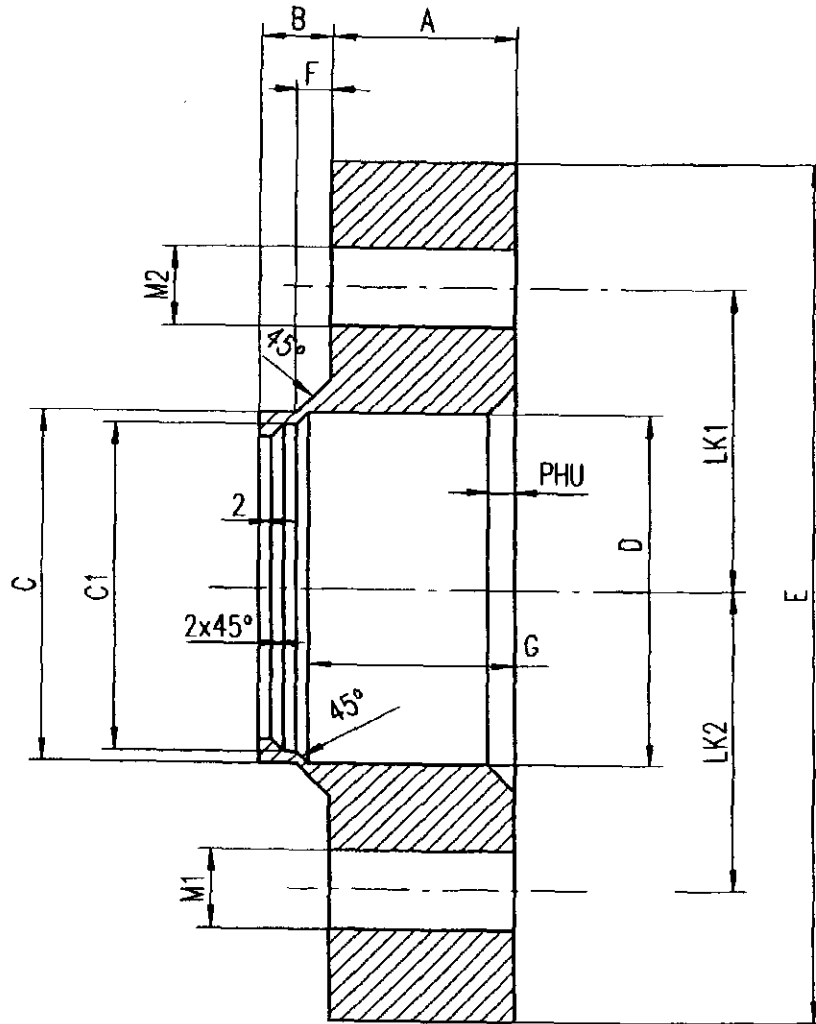
S. Elbert
Sachverständiger
München, 12.08.1999- et-fue

Anlage 2 zu
 Technisches Gutachten 390-0058-99-FBKF
 Nachtrag 1

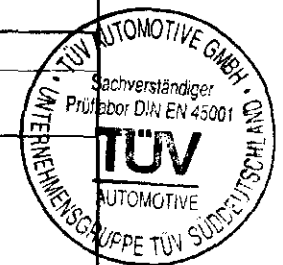


Fahrzeugteil: Distanzscheibe
 Antragsteller: SCC Team GmbH, D-91154 Roth

Fahrzeug: Personenkraftwagen
 Stand: 12.08.1999



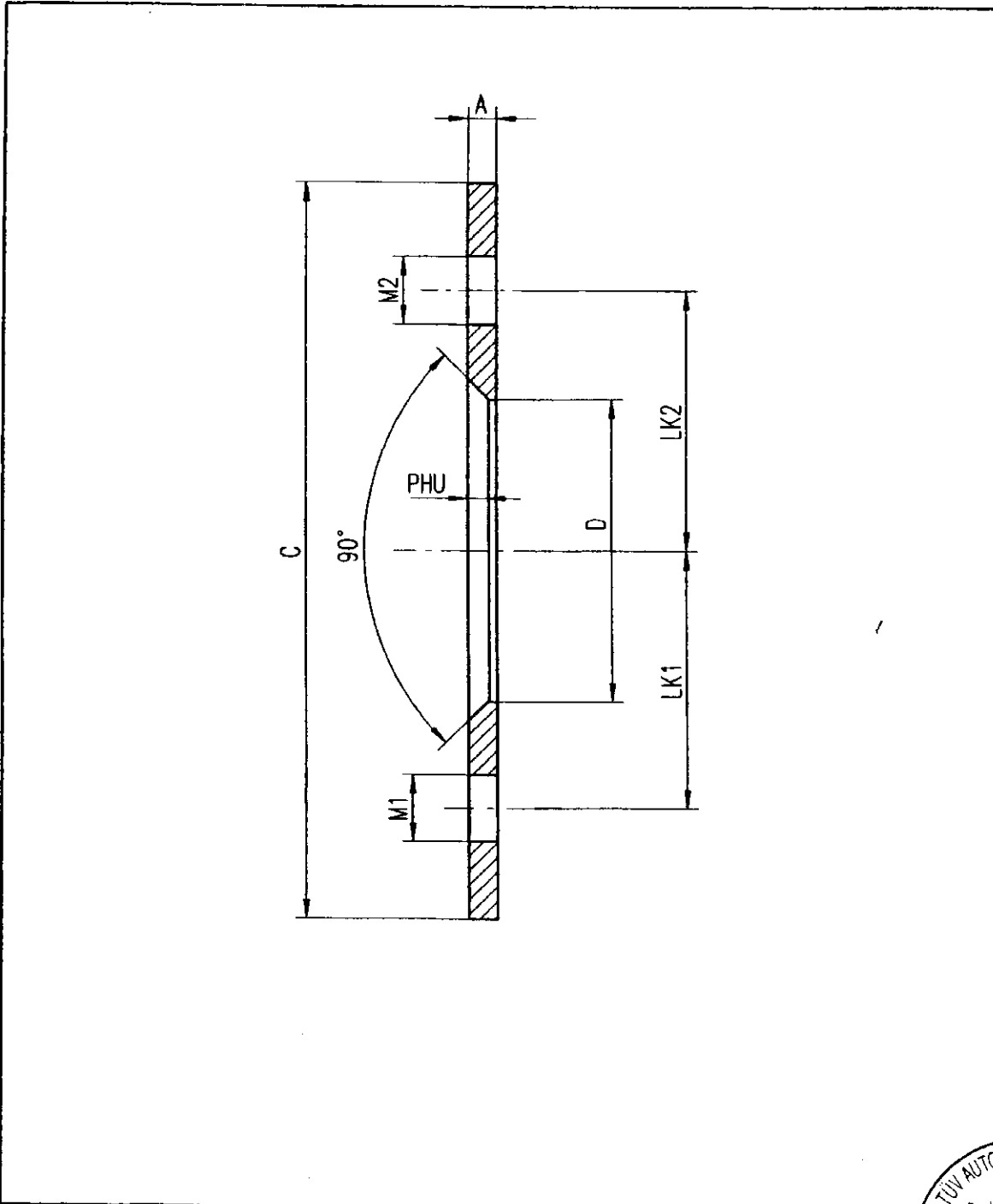
Art.-Nr.		Werkstoff:		Maßstab:	ohne	(Gewicht)
		Al Cu Mg Pb		Zchng.-Nr.	DS 2/1/01	
A	LK1	Datum	04.08.97	Grundzeichnung System 2.1		
B	LK2	Name	Strunz			
C	M1	Bearb.				
C1	M2	Gepr.				
D	N1	Norm		Spurverbreiterung		
E	P	SCC SPECIAL CAR CENTER		Freimaßtoleranz nach DIN 7168		Blatt
F	PHU			mittel		Blätter
G		Urspr.		Ers. für:		Ers. durch:
H						



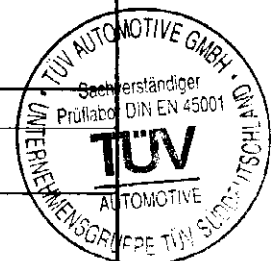
Anlage 2 zu
 Technisches Gutachten 390-0058-99-FBKF
 Nachtrag 1

Fahrzeugteil: Distanzscheibe
 Antragsteller: SCC Team GmbH, D-91154 Roth

Fahrzeug: Personenkraftwagen
 Stand: 12.08.1999



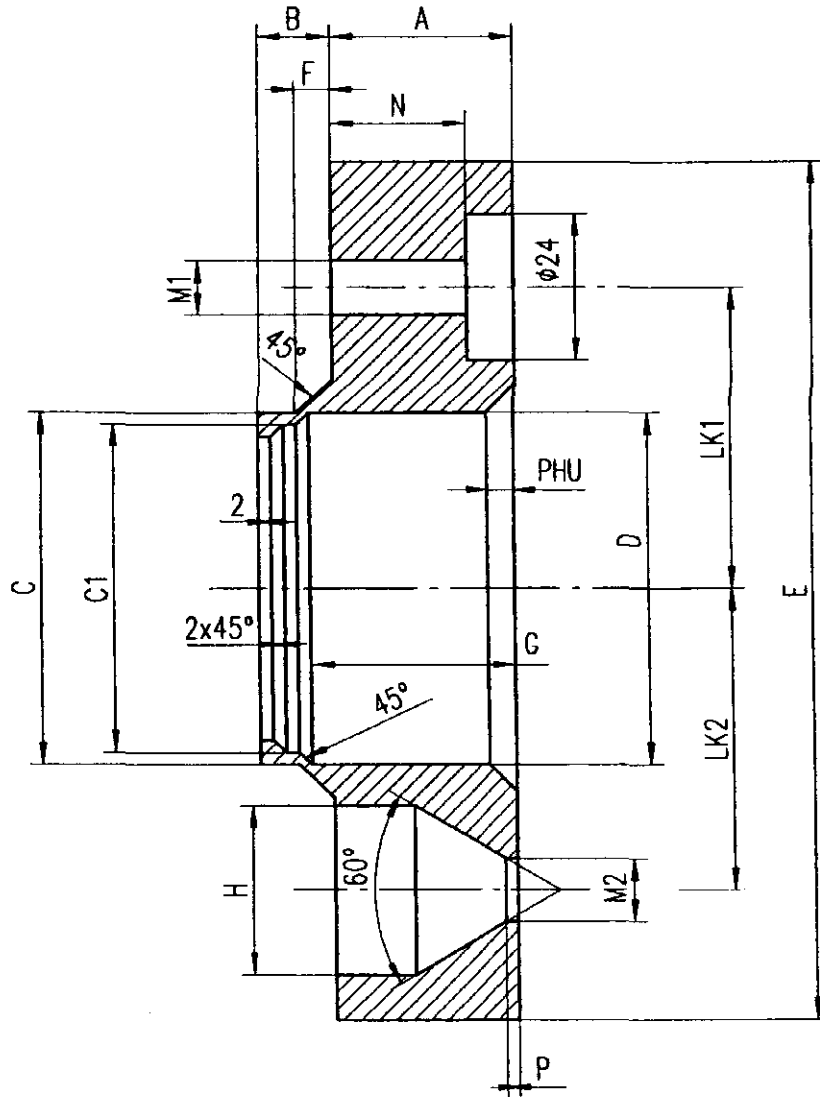
Art.-Nr.		Werkstoff: Al Cu Mg Pb		Maßstab: ohne (Gewicht)	Zchng.-Nr. DS 5/1/01
A	LK1		Datum	Name	Grundzeichnung System 5.1
B	LK2	Bearb.	04.08.97	Strunz	
C	M1	Gep.			Spurverbreiterung ohne Mittenzentrierung
C1	M2	Norm			
D	PHU				Freimaßtoleranz nach DIN 7168 mittel
E					
F		SCC			Blatt
G		SPECIAL CAR CENTER			
H		Urspr.		Ers. für:	Ers. durch:



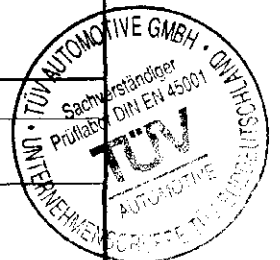
Anlage 2 zu
 Technisches Gutachten 390-0058-99-FBKf
 Nachtrag 1

Fahrzeugteil: Distanzscheibe
 Antragsteller: SCC Team GmbH, D-91154 Roth

Fahrzeug: Personenkraftwagen
 Stand: 12.08.1999



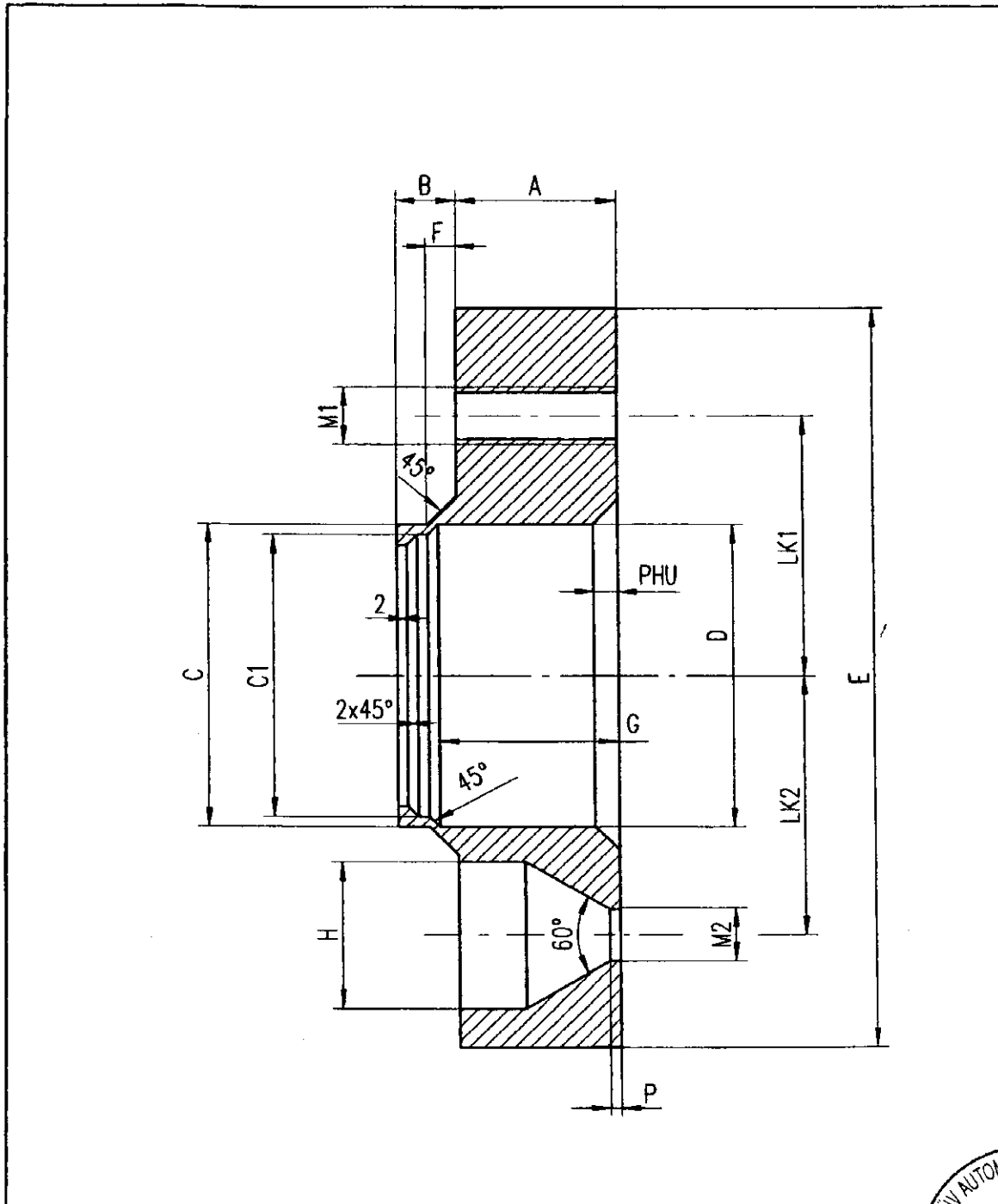
Art.-Nr.		Werkstoff:		Maßstab: ohne		(Gewicht)	
		Al Zn Mg Cu 1,5		Zchng.-Nr.			
				DS 3/1/01			
A	LK1	Bearb.	Datum	Name	Zeichnung System 3.1		
B	LK2	Gep.	04.08.97	Strunz			
C	M1	Norm					
C1	M2						
D	N1						
E	P	SCC			Freimaßtoleranz nach DIN 7168		Blatt
F	PHU						SPECIAL CAR CENTER
G		Urspr.		Ers. für:	Ers. durch:		
H							



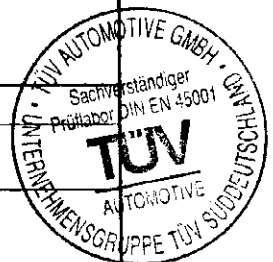
Anlage 2 zu
 Technisches Gutachten 390-0058-99-FBKF
 Nachtrag 1

Fahrzeugteil: Distanzscheibe
 Antragsteller: SCC Team GmbH, D-91154 Roth

Fahrzeug: Personenkraftwagen
 Stand: 12.08.1999



Art.-Nr.		Werkstoff: Al Cu Mg Pb		Maßstab: ohne	(Gewicht)
				Zchnng.-Nr. DS 4/1/01	
A	LK1	Datum	Name	Grundzeichnung System 4.1 Spurverbreiterung Kegelbund 60°	
B	LK2	Bearb. 04.08.97	Strunz		
C	M1	Gepr.			
C1	M2	Norm			
D	N1	SCC		Freimaßtoleranz nach DIN 7168	
E	P	SPECIAL CAR CENTER		mittel	
F	PHU	Urspr.		Ers. für:	Ers. durch:
G				Blatt	
H				Blätter	



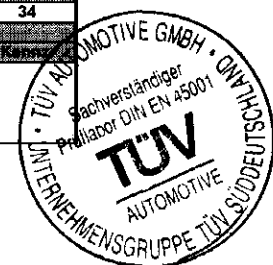
**Anlage 1 zu
Technisches Gutachten 390-0058-99-FBKF
Nachtrag 1**



Fahrzeugteil: Distanzscheibe
Antragsteller: SCC Team GmbH, D-91154 Roth

Fahrzeug: Personenkraftwagen
Stand: 12.08.1999

Opel											
Lochkreis 100/4		Gewinde: M12x1,5/S				ML: 56,6					
Corsa		CORSA-A/A-CC				32					
		CORSA-B/S93				34					
Tigra		S93COUPE				32					
Combo		ComboB-PkW/LW				34					
Kadett		D/E-CC				34					
Astra incl. Club u. Cabrio		ASTRA-F/CC-CARAVAN				31					
Astra incl. Cabrio		T92/Kombi				34					
Astra incl. Kombi		T98/T98 Kombi				20					
Ascona		C/C-CC				34					
Vectra		VECTRA-A/-AX/-CC				34					
		J96/Kombi				24					
Calibra		A				34					
3 mm		10.284	7 mm		12.242	20 mm			13.236		
5 mm		10.214	10 mm	1, 3	12.174	25 mm			13.135		
10 mm		10.278	15 mm	1	12.175	30 mm			13.136		
			20 mm	1	12.176	35 mm			13.137		
			25 mm		12.177	40 mm			13.045		
						50 mm			13.214		
Lochkreis 100/4		Gewinde: M12x1,5R/D14,2				ML: 57,1					
Manta		A+B				15					
		B-CC				22					
Ascona		A+B				34					
Kadett incl. Caravan u. City		KADETT-C/-COUPE/-L/-CITY				34					
GT		alle				13					
3 mm		10.270	5 mm	9	12.318	20 mm	D	14.047	20 mm	E	13.231
4 mm		10.272	6 mm	6	12.302	25 mm	D	14.048	25 mm	E	13.114
5 mm		10.202	10 mm	1	12.112	30 mm	D	14.049	30 mm	E	13.115
10 mm	L, 2	10.265	11 mm	1	12.330	35 mm	D	14.050	35 mm	E	13.116
			13 mm		12.358	40 mm	D	14.051	40 mm	E	13.225
			15 mm	1	12.113	45 mm	D	14.052	45 mm	E	13.226
			20 mm	1	12.114	50 mm	D	14.053	50 mm	E	13.227
			25 mm	1	12.115	55 mm	E		55 mm	E	13.244
			30 mm		12.116	60 mm	E		60 mm	E	13.245
						65 mm	E		65 mm	E	13.246
Lochkreis 115/5		Gewinde: M12x1,5R/D				ML: 70,3					
Sintra		GM 200-GME				37					
5 mm		10.103	10 mm		12.097	20 mm		14.215			
			15 mm		12.098	25 mm		14.216			
			20 mm		12.099	30 mm		14.217			
						35 mm		14.218			
Lochkreis 110/5		Gewinde: M12x1,5/S				ML: 65,1					
Astra incl. Kombi		T98/T98 Kombi				20					
Vectra		VECTRA-A/-AX/-CC				34					
Vectra/Vectra Coupe		J96/Kombi				24					
Calibra/Vectra		VECTRA-A/-AX/-CC				34					
Omega incl. Caravan		A+B/V94/Kombi				18					
Senator		B				18					
3 mm		10.289	10 mm	1, 3	12.180	20 mm			20 mm		13.007
5 mm		10.218	15 mm	1, 3	12.181	23 mm			23 mm		13.008
10 mm	2	10.228	20 mm		12.182	25 mm			25 mm		13.138
			23 mm		12.331	30 mm			30 mm		13.139
			25 mm		12.183	35 mm			35 mm		13.140
			30 mm		12.184	40 mm			40 mm		13.230
Lochkreis 120/5		Gewinde: M12x1,25R/D12,85				ML: 69,6					
Senator/Monza		Senator-A/Monza-A				34					
5 mm		10.283	10 mm	1	12.326	20 mm		14.253			
			15 mm		12.327	25 mm		14.254			
			20 mm		12.328	30 mm		14.031			
			25 mm		12.329	35 mm		14.028			



**Anlage 1 zu
Technisches Gutachten 390-0058-99-FBKF
Nachtrag 1**



Fahrzeugteil: Distanzscheibe
Antragsteller: SCC Team GmbH, D-91154 Roth

Fahrzeug: Personenkraftwagen
Stand: 12.08.1999

Opel					
Lochkreis 139,7/6		Gewinde: M12x1,25R/D12,85		ML: 110,5	
Frontera + Sport		Frontera		-30	
Monterey		Monterey		15	
Campo S		Campo		15	
5 mm	10.248	20 mm	14.007		
10 mm	10.249	25 mm	14.008		
15 mm	10.250	30 mm	14.009		
20 mm	10.251	35 mm	14.010		
25 mm	10.233	40mm	14.011		
30 mm	10.234				

